ՍՈՒՐԲ ՍՏԵՓԱՆՈՍ **4น3นบรน** น<sub>ี</sub>น38 ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ *ԵԿԵՂԵՑԻ* 



SAINT STEPANOS ARMENIAN **APOSTOLIC CHURCH** 

02 Մարտ 2014

# ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԹԵՐԹԻԿ **SUNDAY BULLETIN**

March 02, 2014

Join us in worship this Sunday

ԲՈՒՆ ԲԱՐԵԿԵՆԴԱՆ Poon Paregentan: (Eve of Great Lent)

Isaiah 58:1-14; Romans 13:11-14:23; Matthew 6:1-21

Morning Service 9:30 AM Divine Liturgy 10:30 AM Church Website: www.ststepanos.org 1184 Ocean Avenue, Elberon, NJ 07740 / office (732) 229-3661

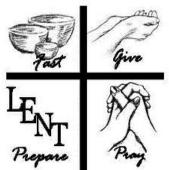
Rev. Fr. Daniel Karadjian - Pastor

Տ Դանիէլ Քինյ. Գարաձեան - <ոգեւոր <ովիւ

#### THE SUNDAY OF POON PAREGENTAN

In the Armenian Church, the Fast of Great Lent begins tomorrow, the Monday after Poon Paregentan - Good Living Day, March 3 to the Friday before Palm Sunday, April 13, forty days in all.

This Sunday, the day before the beginning of the Lenten season, we enjoy the goodness of God's creation as we have a day of good living. Tomorrow we will begin our 40-day journey of Great Lent. What Great Lent becomes for each individual is really up to us. Over the years, through various traditions and "village" customs, it has become something less than what it is to be.



Great Lent is simply to be a period of time, a time that is offered to us by God to re-evaluate and re-adjust our lives. Great Lent is that phase in which we are to take the time to open the doors to the world of goodness and light God offers.

Jesus Christ Himself spoke the words of Great Lent when He said, "Repent, the time is fulfilled, and the Kingdom of God is at hand; repent and believe in the gospel." The Church and the clergy through the centuries have echoed this same message for the faithful not to waste the opportunity but to seek and discover God in their lives. Although we may look ahead in the planning of our 40-day journey, in reality, the only guarantee of life we have is this day – right now – the time that God has given to us to use as a wise steward.

The whole Lenten period, including Holy Week, is intended to be one of self-discipline, self-examination and self-appraisal. There is no one who is so holy or perfect that no room exists for moral and spiritual improvement. We all have our faults and weaknesses. Great Lent is that time for us to examine ourselves, our conscious mind, and to come to our senses to gather our courage and to do penance to correct our ways.

The Church, being in a state of penance, closes its altar curtain to physically separate us from the joyous liturgical celebration and in its stead, a simple liturgy is said. Scripture readings are longer teaching us to listen a little more attentively to the message of God contained therein.

The practice of abstinence in our churches consists of abstaining from all kinds of flesh meats, including fish, and all types of animal foods, dairy products and eggs for the forty day period. This fast is very difficult for people today to observe but yet, if desired, an accomplishment task. A less severe form of fasting suggested is for full observance the first and last week, as well as on Wednesdays and Fridays during the other weeks.

More importantly than concerning ourselves with "giving up" certain foods is our fasting from sinful [behavior, sensual pleasures, amusements and frivolous occasions; from gossiping, spreading false rumors; puffing up our egos and making others appear small; from laziness and our unwillingness to do good, especially for others. We are to spend more of our time in prayer, good works of charity, reading of scripture, dedicated church attendance for liturgy and the other Lenten services.

As our journey begins, let us pray that God be with us all to give us the strength and courage to travel with Him. May our Lenten journey lead us all to that relationship with God once enjoyed but lost due to disobedience and sinful acts.

## Քառասուն Օրեր Տիրոջ Հետ

Մեծ Պանքը աղօթքի, ապաշխարութեան եւ նոգեւոր տիսիբլինի քառասնօրեայ շրջան մըն ե, ուրտեղ նաւատացեալը կը պատրաստուի տօնել Զատիկը յատուկ նշանակութեամբ։

Մեծ Պաճքը որ գիտենք այսօր, արդիւնք է շատ խրթին պատմական զարգացումի մը, որուն մասին մեզի տեղեկութիւններ կը պակսին։ Կերեւայ թե, երկրորդ դարուն Եկեղեցին ուներ 40 ժամուայ պաճեցողական շրջան մը, ի յիշատակ Քրիստոսի մարմնի 40 ժամ գերեզմանին մեջ մնալուն։ Երրորդ դարուն է, որ Նախազատկական պաճքը երկարաձգուեցաւ ամբողջ շաբաթուայ մը ժամանակաշրջանով, որը մեզ յայտնի է Աւագ Շաբաթ անունով։

Պատմականօրեն, Մեծ Պահոց հաստատումը 4րդ դարեն ե, սակայն անհնարին ե որոշել երբ, եւ ինչու։ Անոր ծագումը պետը է փնտոել Մկրտութեան խորհուրդին հաստատման հետ։

Նախնական Եկեղեցին, հաստատելով Զատիկը որպես Մկրտութեան հանդիսաւոր օր, մկրտութեան պատրաստուող Երախաները տքնաջան հոգեւոր մարզանքի կ'ենթարկեր նախքան զատկուայ տօնը:

Մեծ Պահոց քառասնօրեայ շրջանը մեզ կը յիշեցնե կարգ մը սուրբ գրային դեպքեր, որոնք սերտ կապ ունին Մեծ Պահոց խորհուրդին ու նշանակութեան հետ։ Նոյ 40 օրեր մնաց Տապանին մեջ, Մովսես եւ իրմե ետք Եղիա 40 օրեր շարունակ պատրաստուեցան հանդիպելու Տիրոջ հետ աղօթքով եւ պահեցողութեամբ։ Իսրայելի ժողովուրդը 40 տարի թափառեցաւ անապատին մեջ, եւ Յիսուս 40 օրեր գնաց անապատ։

Մեծ Պանքը շրջան մըն ե պատրաստութեան։ Այն ինքնաքննութեան, Աւետարանի սերտողութեան, ապաշխարութեան եւ աղօթքի շրջան մըն ե բոլորիս նամար։

Մեծ Պանքը նոգեւոր եւ մարմնաւոր մարզանքի շրջան մըն ե։ Մեծ պանոց շրջանին ինքնաքննութիւնը նրամայական ե։ Աննատի մը նամար կարեւոր ազդակ մը եւ նպատակ պետք ե ըլլայ Աստուած որոնումը եւ այս կարելի ե միայն կանոնաւոր պանեցողութեամբ։

Ծատերու համար պահեցողութիւնը անձնուրացութեան միջոց մըն ե։

Պանքի նպատակը մեկդի շպրտել ե այն ամենը, զոր մարդուս կեանքը կ'ապականեն եւ կը նեռացնեն զայն իր Աստուծմեն:

Պահքը առիթ մըն է խորհրդածելու Քրիստոսի կրած չարչարանքներուն վրայ։

Պահքը մասնաւոր աղօթքի շրջան մըն ե։

Մեծ պանոց շրջանին մարդիկ աղօթքին աւելի շատ կարեւորութիւն պետք ե ընծայեն, որովնետեւ այն ե միակ միջոցը մեզ մեր Աստծուն նետ կապող։ Ինչպես մեր Տերը պանեց եւ աղօթեց անապատին մեջ, մենք եւս պետք ե նետեւինք մեր Տիրոջ օրինակին, այսինքն մեկդի շպրտենք մեր կեանքը խաթարող սովորութիւնները եւ ընդգրկենք Աստուծոյ նաճելի կեանք մը այն ինչ որ Ինք կը ցանկայ որ մենք ըլլանք։

Եւ այս բոլորը ի գործ դնելով, վերջապես, Մեծ Պանքը մեզ պիտի նասցնե նոգեւոր վերանորոգման զենիթին:

Մեկ խօսքով, Մեծ Պանքը մեզ կու տայ առիթը վերադառնալու մեր աստուածային կեանքի ակունքներուն: Բարի ճանապարնորդութիւն:



March 4, Tuesday – Bible Study Class at 6:30PM.

March 11, Tuesday - Armenian Language Conversational Class for Adults at 7:00PM.

March 7, Friday - Lenten Dinner will be hosted by the Women's Club of St. Stepanos.

March 14, Friday - Lenten Dinner will be hosted by Ala Monokian and friends.

March 21, Friday - Lenten Dinner will be hosted by the Nakashian, Toufaian and Terjanian families.

March 28, Friday - Lenten Dinner will be hosted by the Mouradian and Bakhtiarian families.

April 4, Friday - Lenten Dinner will be hosted by Manoushak Vardunyan and friends.

April 11, Friday - Lenten Dinner will be hosted by the Lahham and Garabedian families.

Donation: \$10.00 Adults/Children ages 6-10 \$5.00. Dinners start at 6:30p.m followed by Church service.

**March 16, 2014 - Women's Club** second general meeting which will be an election meeting and at that time visit of a representative from Women's Guild Central Council.

Состоится Второе общее собрание Женского Клуба, во время которого будет встреча с представителем Центрального Женского Совета Гильдии Нью Йорка, а также пройдут выборы нового руководящего совета Женской Гильдии нашей церкви.



March 2nd - Poon Paregentan Carnival and Pizza Lunch following Badarak hosted by ACYOA. Your donations is always greatly appreciated!

Thank you for being part of ACYOA

**Fellowship hour:** will be hosted by Asbed Vassilian and Aida Leon Kado. Please contact Mary Ann Tutunjian at 732-776-8333, if you would like to sponsor a fellowship hour.

#### **HOSPITAL VISITATIONS BY THE PASTOR:**

If you, a member of your family or a friend are hospitalized, please contact the Church Office so that the Pastor may visit, to pray for the recovery and spiritual well being of the patient/parishioner.

**DER VOGHORMYA / SPECIAL PRAYER** will be offered for peace in Syria and for:

Trudy Takakjian, Gegham Tukmanyants, Frank Yates and Dothy Otchy.

Pastor's Office and Church Office Hours Tuesday - Friday: 10AM - 2PM. After hours in an emergency, please contact: Pastor's Cell: (732) 312-8661

### MIDDAY READINGS ASCRIBED FOR THIS SUNDAY:

**ROMAN 13:11-14:23:** The love that is to bind us together must show itself in our respect for the principles of fellow Christians. Lent is not a time to display hypocrisy, nor a time to mock the pious practices of a fellow believer. Each of us must decide honestly how to observe Lent, as well as a time to discipline our often unbridled, words, actions, and desires.

**MATTHEW 6:1-21:** The passage is taken from the Sermon on the Mount whereby Jesus speaks of the three chief pillars of Jewish piety in the first century: alms, fasting and prayer. Jesus re-presents them as a proper part of Christian piety. When we pray, we are to say simple words for God knows our needs even before we ask. When we fast, we do it for God and before God. And, that we should not put our trust or confidence in things that pass, but on eternal realities.

ANNUAL
PARISH ASSEMBLY
DF SAINT STEPANOS
ARM. APOSTOLIC
CHURCH-ELBERON,
NJ

St. Stepanos Armenian Church conducted its annual Assembly on February 23,2014. Following Badarak and some light libations, the dues paying members assembled in the Sunday School hall. After an opening prayer Mr. Richard McOmber called the meeting to order and then he asked the Parish Council Chairperson Ms. Aida Kado for opening remarks. She asked all members of Assembly for a moment of silence for all departed members of St. Stepanos Church.

The first item on the agenda was the election of officers of the day. Mr. McOmber, Mr. Jeffrey Surenian and Ms. Nanor Terjanian were elected as the Chairperson, Parlamentarian of the day and Secretary of the Assembly.

After their installation the meeting was called to order. All reports were accepted unanimously. The most important item of the meeting was the Parish council elections. The voting process was conducted by Mrs. Linda Patruno; Silva Terjanian and Sylva Bahtiarian.

Aida Leon Kado with 36 votes, Taleen Terjanian with 30 votes; Bobby Nakashian with 28 votes and Jeff Surenian with 39 votes (as a new member) were elected as a Parish Council members. Mrs. Sona Tufaian, Mrs. Adriane McOmber and Linda Patruno were elected as members of the PA's Nominating Committee. Mr. Vahe Surenian was elected as a member of the Auditing Committee. In closing, our pastor Fr. Daniel Karadjian dismissed the Assembly with a blessing, and everybody went home rejoicing and thanking God.

## REQUIEM SERVICE / <በዓታ<ԱՆዓኮሀՏ



Requested in loving memory of:

- † Missak Vassilian
- † Isgouhi Vassilian

#### Requested by:

Asbed, Zabel and Anahid Vassilian; Aida Kado, Karl Joe, Carla Mike, Stephen, Sally & grand children Benjamin and Leo.



Requested in loving memory of:

- † Anna Mahmarian
- † Lucille Kimatian

#### Requested by:

Marry Gora; Mary Ann Tutunjian & Linda Patruno